

Návod Arva NEO PRO - doplnok k EN (anglickému) originálu.

str.4 -5

Gratulujeme k zakúpeniu nového vyhľadávača Arva. Táto užívateľská príručka poskytuje všetky kľúčové informácie, ktoré potrebujete k ovládaniu tohto zariadenia. Táto príručka je tiež k dispozícii na webe v časti "DOWNLOADS" <https://www.arva-equipment.com/en/content/20-user-manuals-downloads>. Zaregistrujte si vyhľadávač ARVA na webe: www.arva-equipment.com pre získanie ďalšej 3-ročnej záruky (musíte svoje zariadenie zaregistrovať do 2 rokov od dátumu zakúpenia).

INŠTRUKCIE K ovládaniu

1 / GETTING STARTED - ZAČÍNAME

2 / TRANSMIT MODE – REŽIM VYSIELANIA

3 / SEARCH MODE - REŽIM HĽADANIE

4 / PROBING / SHOVELING – SONDOVANIE / VYKOPANIE

5 / INTERFERENCE - RUŠENIE

6 / WARRANTY etc. / ZÁRUKA - ÚDRŽBA - životný cyklus

7 / DECLARATIONS OF CONFORMITY - PSH (na konci príručky)

1.1 / TECHNICKÉ VLASTNOSTI • Digitálne analógový 3anténový vyhľadávač • Frekvencia: 457 kHz • Šírka vyhľadávacieho pásu: 70m • Maximálna šírka v analógovom režime: 80m • Aktívny manažment rušenia • Automatický návrat k vysielaniu pomocou snímača pohybu • Napájanie: 3 AAA / LR03 alkalické batérie • Životnosť batérie v režime vysielaní: 350 hodín • Rozsah prevádzkových teplôt: -20 °C do + 45 ° • Hmotnosť: 240 g (vrátane batérie)

ON / OFF BUTTON - prepínač ON / OFF = ZAPNÚŤ / VYPNÚŤ

SEND / SEARCH SELECTOR - prepínač SEND / SEARCH (VYSIELANIE / VYHĽADÁVANIE)

MARKING BUTTON - tlačidlo MARKING (uloženie zasypaného do pamäte a HĽADANIE iných signálov)

DECREASE GAIN "-" IN ANALOG MODE SCROLL "DOWN" MENU - tlačidlo ZNÍŽENIE CITLIVOSTI V analógu, pohyb DOLE v menu

INCREASE GAIN "+" IN ANALOG MODE SCROLL "UP" MENU - tlačidlo ZVÝŠIŤ CITLIVOSTI V analógu, pohyb hore v menu

HOLSTER - puzdro vyhľadávača

ELASTIC ATTACHMENT LANYARD - elastická šnúra

str. 6 - 7

Informácie obsiahnuté v tejto používateľskej príručke sú určené len pre referenčné účely a môžu byť kedykoľvek upravené. Technické a produktové špecifikácie môžu byť zmenené bez predchádzajúceho upozornenia pre budúce verzie tohto alebo ďalšieho zariadenia.

Spoločnosť ARVA nie je zodpovedná za akékoľvek nesprávne použitie alebo nedodržania predpisov a pokynov obsiahnutých v tejto používateľskej príručke, za neoprávnené úpravy zariadenia, ďalšie používanie zariadení napriek zreteľnému opotrebeniu alebo nesprávnej funkcie alebo akéhokoľvek neoprávneného použitia alebo nevhodnej opravy.

1.2. Toto zariadenie nelikvidujte bežným spôsobom ako domáci odpad:

výrobok nesmie byť zlikvidovaný s bežným domácim odpadom. Je vašou zodpovednosťou odovzdať svoj odpad do určeného recyklačného centra, kde môžete riadne recyklovať alebo zlikvidovať svoje elektrické a elektronické

súčiastky a zariadenia. Oddelená likvidácia a recyklácia odpadu prispeje k zachovaniu našich prírodných zdrojov a zaistíte bezpečnú ekologickú likvidáciu pre verejné zdravie. Pre viac informácií o vašom najbližšom recyklačnom centre, kontaktujte vašu miestnu samosprávu, spoločnosť pre nakladanie s odpadmi alebo obchod, kde ste výrobok zakúpili.

1.3 / PRAX - ZODPOVEDNOSŤ

Cvičením zdokonaľujete a učíte sa správne používať vaše zariadenie, čo je pri lavínovom vyhľadávania zásadný faktor. Aktivity mimo zjazdovku ako lyžovanie / snowboarding, turistika a skialpinizmus sú činnosti spojené s rizikami a nosenie / požívanie vyhľadávača by nemalo ovplyvniť vaše rozhodovanie v rizikovej situácii. Je dobré vedieť, kedy sa otočiť a vrátiť.

1.4 / SKLADOVANIE - BATÉRIE

Vyhľadávač skladujte v chladnom a suchom mieste, mimo dosahu priameho slnečného svetla. Pri dlhodobom skladovaní zariadenia vyberte batérie. Na váš vyhľadávač sa v prípade vytečenia batérií nevzťahuje záruka. Kontrolujte zariadenie pravidelne, aby ste sa uistili, že prepínač SEND / SEARCH a obrazovka fungujú správne a v priestore batérií nie sú stopy korózie. NEO PRO pracuje výhradne s tromi AAA / LR03 alkalickými batériami. Nepoužívajte lítiové alebo dobíjacie batérie. Štítok v priestore pre batérie je dôležitý pre zákaznícky servis, neodstraňujte ho. Keď vymeníte batérie, tak vymeňte všetky 3 batérie súčasne. Po výmene batérií sa uistite, že je kryt správne zatvorený.

Dôležité pre Švajčiarsko: dodatok 4.10 pre štandard SR814.013 sa vzťahuje na batérie.

! UPOZORNENIE: Ak batérie sú vyhodené do ohňa alebo vymenené nesprávnym typom batérie môže dôjsť k výbuchu. Postupujte podľa pokynov pre správnu likvidáciu použitých batérií.

1.5 / NASTAVENIE ZARIADENIA

za účelom nastavenia vášho vyhľadávača, použite nasledujúci postup:

1. Vypnite zariadenie

2. Nastavte prepínač SEND / SEARCH do polohy SEARCH

3. Zapnite zariadenie pri súčasnom stlačení tlačidla MARKING, kým sa neobjaví prvé nastavenie: automatický čas návratu k vysielaniu (keď vyhľadávam a zostanem bez pohybu = som pod 2. lavínou), na obrazovke bliká číslo "4".

Str. 8 - 9

4. Časové oneskorenie funkcie AUTO REVERT, po ktorej sa zariadenie automaticky vráti do funkcie vysielanie SEND je v predvolenom nastavení nastavená na 4 minúty. Pre pozmenenie prvého nastavenia, stlačte tlačidlo MARKING a potom prechádzajte rôznymi možnosťami pomocou tlačidiel ▲ a ▼, (0 = deaktivuje automatický návrat k vysielaniu, môžete vybrať čas / 2 min / 4 min / 8 min) a potom potvrdte výber stlačením tlačidla MARKING.

5. Stlačte tlačidlo ▲ pre druhé nastavenie: nastavenie vzdialenosti MARKING DISTANCE po ktorú môžete MARKOVAŤ / označiť obeť.

6. Prednastavená vzdialenosť pre markovanie je 3 metre. Pre úpravu predvoleného nastavenia, stlačte tlačidlo MARKING a potom prechádzajte rôznymi možnosťami pomocou tlačidiel ▲ a ▼ tlačidlá (3 metre / 5 metrov) a potom výber potvrdte tlačidlom MARKING.

7. Stlačte tlačidlo ▲ pre tretie nastavenie: aktivácia funkcie GROUP CHECK (pozri odsek 3.1. KONTROLA SKUPINY A FREKVENCIA).

8. Funkcia GROUP CHECK je predvolene aktivovaná. Ak chcete upraviť predvolené nastavenia, stlačte tlačidlo MARKING a potom prechádzajte rôznymi možnosťami pomocou tlačidiel ▲ a ▼ (1 = GROUP CHECK zapnuté / 0 = GROUP CHECK vypnuté) a potom potvrdte výber stlačením tlačidla MARKING.

9. Stlačte tlačidlo ▲ pre štvrté nastavenie: zapnutie aktívne funkcie správy rušenia - INTERFERENCE MANAGEMENT.

10. Funkcia aktívnej správy rušenia je predvolene zapnutá. Ak chcete upraviť predvolené nastavenia, stlačte tlačidlo MARKING a potom prechádzajte rôznymi možnosťami pomocou tlačidiel ▲ a Tlačidlá ▼ (1 = zapnutie aktívneho rušenia / 0 = aktívny rušenia je vypnuté) a potom potvrdte výber stlačením tlačidla MARKING.
11. Stlačte tlačidlo ▲ pre piate nastavenie: aktivácia Funkcia SCROLLING fuction.
12. Funkcia SCROLLING je predvolene deaktivovaná. Pre úpravu východiskového nastavenia stlačte tlačidlo značenie MARKING a potom prechádzajte rôznymi možnosťami pomocou ▲ a Tlačidlá ▼ (1 = zapnutý režim SCROLLING / 0 = SCROLLING vypnutý režim) a potom potvrdte výber stlačením tlačidla MARKING.
13. Stlačte tlačidlo ▲ pre prístup na koniec ponuky ("END" - koniec - bliká na obrazovke).
14. Stlačením tlačidla MARKING uložíte vykonané zmeny a opustíte ponuku.

str. 10 - 11

2 / TRANSMIT MOD - režim VYSIELANIA

2.1 ZAPNUTIE PRÍSTROJA

Prístroj je vypnutý, keď prepínač ON / OFF je v polohe "OFF". Pre zapnutie prístroja otočte prepínač ON / OFF o 90 ° do polohy "ON". Prepnutie je dokončené keď počas otáčania počujete zreteľne "klik" a špička prepínača smeruje k "ON". Po zapnutí prístroja automaticky prebehne kontrola, či všetky hlavné funkcie fungujú správne. Overte, že automatický test beží správne a venujte pozornosť všetkým prípadným chybovým správam, ktoré sa objavia po zapnutí zariadenia.

Zariadenie potom zobrazí nainštalovanú verziu softveru a zostávajúcu kapacitu batérie. Odporúčame vymeniť batérie, akonáhle ich kapacita spadne pod 50%. Pridržaním tlačidla MARKING v režime vysielania vám umožní kedykoľvek skontrolovať zostávajúcu kapacitu batérie.

Po dokončení spúšťacej fázy prístroj vyzve užívateľa na vykonanie GROUP CHECK - SKUPINOVÁ KONTROLA (pozri odsek 3.1. SKUPINA A FREKVENČNÝ TEST) a potom sa automaticky prepne do vysielania - Blikajúca šípka hore v strede obrazovky potvrdzuje, že váš VYHĽADÁVAČ je v režime VYSIELANIA.

2.2 / WEARING THE DEVICE - NOSENIA / UPEVNENIE PRÍSTROJA

Uistite sa, že karabína na elastickej šnúrke je spojená s bedrovým pásom puzdra (2 možnosti - vľavo alebo vpravo), umiestnite prístroj do puzdra obrazovkou smerujúcou von a uzavrite puzdro prackou.

Vyhľadávač NEO PRE mal by byť nosený na termopádle - základnej vrstve čo najbližšie vášho tela.

2.3 / TURNING OFF THE DEVICE - VYPNUTIE PRÍSTROJA

Ak chcete prístroj vypnúť, prepnete o 90 ° prepínač ON / OFF - rovnobežne so značkou "OFF". prepínač je správne zaistený, ak je rovnobežný so značkou "OFF" a počuli ste mechanické "kliknutie" na miesto.

3 / SEARCH MODE - režim HĽADANIE

V prípade lavíny a následného hľadania, vytiahnite prístroj z puzdra alebo vrečka zatlačte prepínač SEND / SEARCH dopredu - v okienku tlačidla uvidíte nápis SEARCH.

3.1 / GROUP AND FREQUENCY CHECK - KONTROLA SKUPINY A FREKVENCIA

Pred začatím výletu sa uistite, že prístroje všetkých účastníkov sú v režime VYSIELANIA. Vedúci skupiny by mal prepnúť svoje zariadenie do režimu GROUP CHECK pre kontrolu zariadení ostatných členov skupiny.

str.12 - 13

Keď zapnete NEO PRO v režime VYSIELANIE, tak po vstupnom teste vás prístroj vyzve na prepnutie do režimu GROUP CHECK. Keď sa na displeji objaví písmená "CH" stlačte tlačidlo MARKING.

Potom budete môcť jednotlivito testovať zariadenia svojich partnerov na vzdialenosť približne 1 m. Je dôležité zostať na vzdialenosti 1 m medzi prístrojmi, inak váš prístroj začne "dvakrát pípať", aby vám oznámil, že prístroje sú od seba príliš blízko alebo príliš ďaleko. V režime GROUP CHECK začína NEO PRO analýzou vysielacej frekvencie. Ak frekvencia nie je v súlade so súčasnými štandardmi zobrazí sa správa "nie", ktorá indikuje, že kontrolovaný prístroj nefunguje správne a mal by byť zaslaný zákazníkemu servisu. Ak frekvencia zodpovedá štandardu, na obrazovke sa zobrazí odpočet vzdialenosti a môžete pokračovať kontrolou vysielacieho výkonu.

Postupujte - kontrolujte podľa týchto pokynov:

- Ak sa zobrazená vzdialenosť zobrazí medzi 0,5 až 1,5 m a vy ste cca 1 m od kontrolovaného prístroja a váš prístroj vydá štandardné vyhľadávacie pípnutie, (ktoré naznačuje, že vysielací výkon spĺňa štandard požiadavky), tak všetko je OK.
- Ak je zobrazená vzdialenosť je zvláštna (= mimo 0,5 až 1,5 m), to znamená, že vysielací výkon nezodpovedá norme a zariadenie by malo byť odoslané do zákazníkemu servisu k ďalšej kontrole a údržbe.

Po dokončení skupinovej kontroly zatlačte tlačidlo MARKING pre prepnutie do režimu vysielania. Uistite sa, že ste tiež skontrolovali prístroj vedúceho skupiny pomocou jedného z ďalších, už skontrolovaných prístrojov.

3.2 / RESCUE - ZÁCHRANA

3.2.1 / STEP 1: SIGNAL SEARCH - KROK 1. HĽADANIE SIGNÁLU

Vyberte NEO PRO z puzdra a prepnite prístroj do režimu VYHĽADÁVANIE / SEARCH. Začnite hľadať signál prechádzaním lavínoviska pomôci jednej z dvoch techník znázornených na uvedených schémach v EN originálu.

Je dôležité nasmerovať vyhľadávač v smere lavíny, rovnobežne so svahom. Sledujte pozorne prvé príznaky signálu a zároveň venujte pozornosť akejkoľvek vizuálnej stope (palice, lyže a oblečenie). Akonáhle zachytíte signál, objaví sa piktogram - symbol obete na obrazovke.

str. 14 - 15

Piktogramy obetí sú umiestnené vľavo dole na vašej obrazovke. Symbol "+" znamená, že ich je viac ako tri.

3.2.2 / STEP 2: COARSE SEARCH - KROK 2: HRUBÉ HĽADANIE

Keď jeden z piktogramov "obete" začne blikať, to znamená, že sa váš prístroj sa zameral na prijímaný signál vysielany týmto zasypaným a tak môžete začať HRUBÉ VYHĽADÁVANIE. Umiestnite prístroj do dlane paralelne

ku svahu a postupujte v smere vyznačenom na obrazovke. Venujte pozornosť vzdialenosti (musí sa znižovať hodnota vzdialenosti) a smeru uvedenému na obrazovke. Obete sú zoradené podľa sily signálu od najsilnejšieho po najslabšieho. Ak sa priblížite k ďalšiemu zasypanému počas vášho hľadania, začne blikať tiež piktogram zodpovedajúci tejto obeti.

Ak nemierite správnym smerom, zaznie "U" alarm = "otočenie". Na obrazovke sa zobrazí šípka označujúca že by ste sa mali otočiť o 180 ° a zamieriť opačne = správnym smerom.

V prípade viacerých zasypaných: SCROLLING FUNCTION - Funkcia rolovania: pri použití funkcie rolovania (viz. Odstavec 1.5. DEVICE SETTINGS), máte možnosť výberu obete k hľadaniu. Použite "+" a "-" tlačidlá pre výber obete, na ktorú chcete zacieliť (blikať piktogram vybrané obete). Pozor, táto funkcia je vyhradená pre skúsených užívateľov so solídnymi zručnosťami, tréningom a skúsenosti s vyhľadávaním lavínových obetí a ich záchrany.

3.2.3 / STEP 3: FINE SEARCH - KROK 3: JEMNÉ HĽADANIE (dohľadanie)

Keď obrazovka ukazuje, že ste "3 metre" od zasypaného, vaše zariadenie už nebude indikovať smer. V tomto okamihu musíte vykonať jemné vyhľadávacie pomocou "Křížovým vzoru". 2. Presúvajte prístroj krížovým spôsobom a vyhľadajte bod kde odčítanie vzdialenosti je najnižšia.

Funkcia MARKOVANIE (v prípade viacerých zasypaných):

Keď ste menej ako 3 metre od zasypaného tak ikona označenie - markovanie **P** bliká v pravom hornom rohu obrazovky. Stlačte tlačidlo MARKING pre označenie obeť. Prístroj začne ihneď hľadať ďalšiu obeť, ktorá ešte nebola markovaná. Odporúčame po lokalizácii + MARKOVANIE 1. zasypaného odstúpiť 1 m dozadu pre urýchlenie zachytenie ďalšieho signálu. Keď ZAMARKUJETE zasypaného, tak na obrazovke vedľa pictogramy / symbolu toho zasypaného sa objaví vlajčka **P**.

3.3 / ANALOG SEARCH MODE - ANALÓGOVÝ REŽIM HĽADANIE

V určitých situáciách je účinnejšie prepnúť prístroj do režimu analógového vyhľadávania. Akonáhle je váš prístroj v režime vyhľadávania, môžete aktivovať režim analógového vyhľadávania súčasným stlačením tlačidla "+" a tlačidla "-" (použite palca).

str. 16 - 17

V režime analógového vyhľadávania musí záchranár kalibrovať citlivosť signálu počas vyhľadávania pomocou tlačidiel "+" a "-". Na obrazovke blikajú adekvátne šípky ako "pomocník" nastavenia optimálnej citlivosti.

Režim analógového vyhľadávania sa odporúča iba profesionálnym záchranárom k ľahšiemu posúdeniu komplexnej situácie.

3.4 / AUTOMATIC REVERT-TO-TRANSMIT MODE - automatický návrat do VYSIELACIEHO módu / režimu

V prípade sekundárnej lavíny umožňuje prístroj automatické prepnutie späť do VYSIELANIA signálu. NEO PRO je vybavené pohybovým senzorom, ktorý umožňuje detekciu zastavenie pohybu = ak je záchranár znehybnený = zasypaný. Po časovej odmlke sa prístroj automaticky prepne do vysielania. Tento režim je možné nastaviť na 2, 4 alebo 8 minút cez menu nastavenia zariadenia alebo je možné ho jednoducho úplne deaktivovať (pozri odsek 1.5. NASTAVENIE ZARIADENIA). Východiskové nastavenie je 4 minúty po ktorých sa zariadenie automaticky vráti do režimu vysielania. Pokiaľ prístroj nezaznamená žiaden pohyb počas 4 minút, zaznie zvukový signál a požiada záchranára, aby potvrdil, že chce pokračovať v režime HĽADANIE. Stlačením tlačidla MARKING potvrdíte, že nie ste zasypaní. Pokiaľ nie je zistená žiadna akcia z vašej strany, zariadenie sa automaticky vráti do režimu VYSIELANIA.

4 / Probing - SHOVELING - sondovanie / vykopanie

Než začnete sondovať, uistite sa, že ste umiestnili svoj vyhľadávač v puzdre, aby bolo chránené pred chladom a prípadnými nárazmi. Akonáhle lokalizujete miesto, kde sa pravdepodobne obeť nachádza, je nutné rýchlo začať sondovať. Vyhľadajte obeť sondovaním v tvare sústredných špirál - viď. obrázok - postupne od bodu s minimálnou vzdialenosťou detekovaného vašim vyhľadávačom. Sonda by mala byť kolmá na svahu.

Standby mode - režim / mód STAND BY

Pokiaľ na lavíništi pracujete pri vykopávaní a iných pomocných prácach, odporúčame si prepnúť vyhľadávač do STAND BY pohotovostného režimu. Tento režim zodpovedá neutrálne funkcii, kedy nie je prístroj ani vo VYHĽADÁVACOM ani VYSIELACOM režime, ale zostáva zapnutý a v prípade potreby poskytne záchranári možnosť automatického návratu do VYSIELACIEHO režimu. Pohotovostný režim je možné zapnúť v režime VYHĽADÁVANIE / SEARCH stlačením tlačidla MARKING a súčasným prepnutím tlačidla SEND / SEARCH do polohy SEND.

V pohotovostnom režime je možné umiestniť prístroj späť do puzdra bez rizika prepnutia späť do vysielacieho režimu a narušenie prebiehajúceho vyhľadávania. K ukončeniu pohotovostného STAND BY režimu, zatlačte volič SEND / SEARCH do SEARCH pozície.

Štatisticky, vykopanie z lavíny trvá najmenej toľko času ako vyhľadávanie vyhľadávačom. Je dôležité si zorganizovať postup vykopania. Technika "dopravníka" v tvare V je účinný a efektívny spôsob kopania. Akonáhle osobu odhalíte, je dôležité čo najskôr - ale až v bezpečnom teréne vypnúť jej vyhľadávač.

5 / INTERFERENCE - RUŠENIE

Niektoré elektronické zariadenia, ako aj elektrické a elektromagnetické inštalácie, môžu byť zdrojmi rušení signálov vyhľadávača.

Ide o tieto zdroje:

- Tie, ktoré si nesieme: chytré telefóny, rádiá, fotoaparáty, monitory srdcovej frekvencie, GPS atď.
- Trvalé: retranslačné veže, elektrické vedenia / zariadenia na výrobu elektriny, lyžiarske vleky.

Aby sa znížilo riziko zhoršenia signálu, odporúčame vám ponechať vyhľadávač čo najďalej od zdrojov elektrickej a elektromagnetickej energie.

5.1 / ODPORÚČANIA V HĽADANIE / SEARCH REŽIMU

Presuňte všetky kovové a elektronické zariadenia aspoň 50 cm ďalej od vyhľadávača.

5.2 / ODPORÚČANIA vo vysielaní / SEND REŽIMU

Presuňte všetky kovové a elektronické zariadenia aspoň 20 cm ďalej od vyhľadávača.

5.3 / AKTÍVNÝ MANAGEMENT RUŠENIA

S obrovským nárastom používania nositeľnej elektroniky a zariadení, zvýšil sa potenciál elektromagnetického rušenia vyhľadávaného signálu. Aktívny management rušenia je primárne nastavený vo vyhľadávači NEO PRO, ktorý

umožni vášmu zariadenie detekovať zóny rušenia a ak je to potrebné, tak automaticky zmenší šírku vyhľadávacieho pruhu. Užívateľ potom nasledujúcim spôsobom prispôbi svoju vyhľadávaciu stratégiu:

Bez rušenia je teoretická šírka vyhľadávacieho pruhu 70 metrov. Pokiaľ dôjde k rušeniu, zariadenia zníži šírku vyhľadávacieho pásu na 30 m a zobrazí správu "SR30".

Ak sa rušenie zvyšuje a dosahuje druhý prah, zariadenie zmenší šírku vyhľadávacieho pásu do 15 m a zobrazí sa správa "SR15".

V prípade rušenia je dôležité prispôbiť svoju vyhľadávaciu techniku zúžením vyhľadávacích pruhov na 30 metrov alebo 15 m na základe úrovne / prahu rušenia.

6 / WARRANTY - MAINTENANCE - Lifecycle 6 / ZÁRUKA - ÚDRŽBA - je životný cyklus

Na vaše zariadenie (bez batérií) je poskytovaná dvojročná záruka od dátumu nákupu. Všetky vyhľadávače ARVA majú jedinečné identifikačné číslo.

Registrácia vášho zariadenia na www.arva-equipement.com umožňuje nám prepojiť vaše kontaktné informácie s vašim zariadením pre optimálne používanie a pridanie ďalších 3 rokov do vašej záruky.

Akákoľvek škoda spôsobená nesprávnym použitím nie je krytá zárukou. Záruka bude neplatná, ak bolo zariadenie otvorené používateľom alebo nekvalifikovanou osobou. Pri všetkých opravách alebo požiadaviach na zákaznícky servis uveďte predajné miesto (kamenná predajňa alebo eshop) s dokladom o kúpe aj podrobným popisom problému. Odporúčame poslať nám vaše zariadenie raz za 3 roky za účelom kontroly a údržby (a raz za 2 roky pre profesionálov).

Dalšie informácie:

www.skialpshop.cz